



DUPLICAT

**CAMPANIA PUBLICITARA
„Alege provocarea, Gateste italieneste!”
REGULAMENTUL OFICIAL**

SECTIUNEA 1. ORGANIZATORUL SI REGULAMENTUL OFICIAL AL CAMPANIEI

- 1.1. Campania publicitara „Alege provocarea, Gateste italieneste!” (“**Campania**”) este organizata si desfasurata de **Nordic Import Export Co SRL**, o societate comerciala din Romania, cu sediu social în București, Calea Vitan 240A, sect 3, înmatriculată la Registrul Comerțului cu numarul J40/25507/1994, avand cod unic de inregistrare RO RO6636202, avand cont bancar RO59 BACX 0000 0045 0245 0001, deschis la UNICREDIT BANK, fiind denumit ca **Organizator**”, reprezentata de Ciprian Moldoveanu, in calitate de director general.
- 1.2. Campania se derulează prin intermediul **S.C. HELLO COMMUNICATION SRL**, persoana juridica romana cu sediul Bucuresti, Sector 1, Str. Telescopului nr 29-31, parter, ap 2, inregistrata la Registrul Comertului din Bucuresti sub nr. J40/4230/2010, CUI RO 26824294, fiind denumit ca „**Agentia**”, reprezentata prin Mariana Istratescu.
- 1.3. Participantii la Campanie sunt obligati sa respecte termenii si conditiile regulamentului oficial al Campaniei, potrivit celor mentionate mai jos (“**Regulamentul Oficial**”).
- 1.4. Regulamentul Oficial este întocmit și făcut public conform legislației aplicabile din România prin publicarea pe site-ul www.gatesteitalieneste.ro, fiind disponibil in mod gratuit oricarui participant, pe întreaga durată a Campaniei potrivit celor mentionate in Sectiunea 3, sau trimițând o scrisoare la sediul Organizatorului.
- 1.5. Organizatorul își rezervă dreptul de a modifica sau schimba prezentul Regulament Oficial, urmând ca astfel de modificări să intre în vigoare numai după publicarea acestor modificări pe site-ul www.gatesteitalieneste.ro

SECTIUNEA 2. ZONA DE DESFASURARE A CAMPANIEI

- 2.1. Campania este organizata si se desfasoara pe intreg teritoriul Romaniei in conformitate cu prevederile prezentului Regulament.
- 2.2. Campania se va desfasura in:
 - Toate magazinele Mega image si Shop&Go de pe teritoriul Romaniei in care sunt comercializate produsele Cirio mentionate la Sectiunea 4 – Anexa 1 (Desfasurarea Campaniei in magazinele Mega Image si Shop&Go).
 - Toate magazinele Auchan de pe teritoriul Romaniei in care sunt comercializate produsele Cirio mentionate la Sectiunea 4 – Anexa 2 (Desfasurarea Campaniei in magazinele Auchan).
 - Toate magazinele Selgros de pe teritoriul Romaniei in care sunt comercializate produsele Cirio mentionate la Sectiunea 4 – Anexa 3 (Desfasurarea Campaniei in magazinele Selgros).
 - Toate magazinele Metro de pe teritoriul Romaniei in care sunt comercializate produsele Cirio mentionate la Sectiunea 4 – Anexa 4 (Desfasurarea Campaniei in magazinele Metro).
 - Toate magazinele Cora de pe teritoriul Romaniei in care sunt comercializate produsele Cirio mentionate la Sectiunea 4 – Anexa 5 (Desfasurarea Campaniei in magazinele Cora).
 - Toate magazinele TT (traditional trade) de pe teritoriul Romaniei in care sunt comercializate produsele Cirio mentionate la Sectiunea 4 – Anexa 6 (Desfasurarea Campaniei in magazinele TT – traditional trade).
 - Magazinele Carrefour Express participante, in care sunt comercializate produsele Cirio mentionate la Sectiunea 4 – Anexa 7 (Desfasurarea Campaniei in magazinele Carrefour Express);
 - Magazinele Carrefour Market participante, in care sunt comercializate produsele Cirio mentionate la Sectiunea 4 – Anexa 8 (Desfasurarea Campaniei in magazinele Carrefour Market);

SECTIUNEA 3. DURATA CAMPANIEI

- 3.1. Campania va fi lansata cel mai devreme la data de **15.03.2021 (ora 00:01a.m)** si se va desfasura pana cel mai tarziu in data de **15.05.2021(ora23:59 p.m)** inclusiv in functie de intervalul orar in care este deschis fiecare punct de vanzare.

- 3.2. Campania se va desfasura in conformitate cu prevederile prezentului Regulament Oficial.
- 3.3. Organizatorul isi rezerva dreptul de aprelungi perioada Campaniei pe parcursul derularii acesteia, dar nu inainte de a modifica prezentul Regulament Oficial si de a anunta acest lucru public pe site-ul www.gatesteitalieneste.ro



SECTIUNEA 4. PRODUSELE PARTICIPANTE

Produse participante - denumire furnizor	Produse participante - denumire Nordic	Categorie
SUPERCIRIO 12X400	CONCENTRAT DE ROSII CIRIO 400G	Tomato
CIRIO CHOPPED 6X3KG	PULPA DE ROSII CIRIO 2,5KG	Tomato
POLPA POM CIRIO 400GR	PULPA DE ROSII CIRIO 400G	Tomato
CIRIO PEELED TOM 6X3KG	ROSII DECOJITE IN SUC DE ROSII CIRIO 2,5KG	Tomato
CIRIO PEELED TOM 12X1 KG	ROSII DECOJITE CIRIO 800G	Tomato
PASSATA CIRIO BRIK 12X500GR	ROSII PASATE CIRIO 500G	Tomato
CIRIO PASSATA RUSTICA 12X680	ROSII PASATE RUSTICA CIRIO 680G	Tomato
SUGO PESTO CIRIO/MEX(GB-E) TR12X190gr.vs	SOS IL PESTO CIRIO 190G	Other
PROVVISTA SUGO CIRIO/I-F-D-GB TR.6X700	SOS NATURAL DE ROSII PROVISTA CIRIO 700G	Tomato
CIRIO PASSATA VERACE 12X700	PASTA DE ROSII VERACE CIRIO 700G	Tomato
POLPA CIRIO 3X400	PULPA DE ROSII CIRIO 3X400G	Tomato
CIRIO PEELED TOM 3X400	ROSII DECOJITE CIRIO 3X400G	Tomato
POLPA CIRIO/I-F-GB-D-B-SV O/T16X390g NI	PULPA DE ROSII CIRIO 390G	Tomato
CIRIO CHOPPED BASIL 16X390TRK	PULPA DE ROSII BASILICO CIRIO 390G	Tomato
CIRIO CHOPPED GARLIC 12X400	PULPA DE ROSII CU USTUROI CIRIO 400G	Tomato
CIRIO CHOPPED BASIL 12X400	PULPA DE ROSII CU BUSUIOC CIRIO 400G	Tomato
CIRIO CHOPPED HERBS 12X400	PULPA DE ROSII CU IERBURI CIRIO 400G	Tomato
CIRIO PASSATA BRIK 8X3X200 ML	ROSII PASATE CIRIO 3X200G	Tomato
PASTA SAUCE NAPOLETANA 12X446	SOS DE ROSII NAPOLETANA CIRIO 420G	Other
CIRIO PASTA SAUCE CHILI 12X446	SOS DE ROSII ARRABBIATA CIRIO 420G	Other
CIRIO SUGO RAGU 12X446	SOS DE ROSII BOLOGNESE CIRIO 420G	Other
CIRIO PASTA SAUCE BASIL 12X446	SOS DE ROSII BASILICO CIRIO 420G	Other
CIRIO PASSATA PET 12X540	PASSATA VERACE PET CIRIO 540G	Tomato
CIRIO PEELED TOM 12X400	ROSII DECOJITE CIRIO 400G	Tomato
CUOR DI POMODORO CIRIO 2X5KG	PULPA DE ROSII ALTA CUCINA CUORE CIRIO 2X5KG	Tomato
SUPERCIRIO 4X70GR	CONCENTRAT DE ROSII CIRIO 4X70G	Tomato
POLPA BIO CIRIO/PL-HU-RO-EN-ES TR12X1/2*	PULPA DE ROSII BIO CIRIO 400G 12buc/bax	Tomato
POLPA BIO CIRIO/PL-HU-RO-EN-ES TR6X1/2*	PULPA DE ROSII BIO CIRIO 400G 6buc/bax	Tomato
RED KIDNEY CIRIO/D-PL-RO O/T 16X380 TRK	FASOLE ROSIE CIRIO 380G	Vegetable
PISELLI MEDI CIRIO/D-PL-RO O/T 16X380TRK	MAZARE CIRIO 380G	Vegetable
BIANCHI SPAGNA CIRIO/DPLRO O/T 16X380TRK	FASOLE BIANCHI CIRIO 380G	Vegetable
FAG.BORLOTTI CIRIO/D-PL-RO O/T 16X380TRK	FASOLE BORLOTTI CIRIO 380G	Vegetable
CIRIO PASSATA VERACE 12X700	PASTA DE ROSII VERACE CIRIO 700G (12 buc)	Tomato
CIRIO PASSATA VERACE 6X700	PASTA DE ROSII VERACE CIRIO 700G (6 buc)	Tomato

SECTIUNEA 5. DREPTUL DE PARTICIPARE

- 5.1. Campania este deschisa participarii persoanelor fizice, cetateni romani sau cetateni straini, cu domiciliul sau resedinta, chiar temporara, in Romania.
- 5.2. La aceasta Campania nu au drept de participare urmatoarele persoane:



- i. prepusii (inclusiv insa fara a se limita la angajați) Organizatorului,
 - ii. prepusii (inclusiv insa fara a se limita la angajați) Agentiei;
 - iii. prepusii (inclusiv insa fara a se limita la angajați) prestatorilor de servicii de leasing de personal ai Organizatorului, indiferent de locatia Organizatorului in care sunt alocati acesti angajati;
 - iv. prepusii (inclusiv insa fara a se limita la angajați) agentilor economici care opereaza Magazinele Participante, indiferent daca acestia activeaza sau nu in cadrul Magazinele Participante;
 - v. persoanele a caror varsta este mai mica de 18 ani, la data inscrierii in campanie, aceasta fiind data transmiterii numarului bonului fiscal emis in conformitate cu conditiile din prezentul regulament. Organizatorul isi rezerva dreptul de a lua toate masurile pentru a preveni inscrierea in Campanie a persoanelor sub varsta de 18 ani.
- 5.3. Daca sunt identificate persoane care au influentat sau care au facilitat castigarea de premii sau care au participat la Campanie desi se aflau sub incidenta art. 5.2 din Prezentul Regulament, Organizatorul are dreptul de a cere restituirea premiilor astfel castigate si de a urmari in instanta respectivele persoane pentru recuperarea premiilor si a prejudiciilor cauzate.
- 5.4. Orice incercare de fraudare, de incalcare si/sau nerespectare a conditiilor de participare se soldeaza cu eliminarea definitiva a participantului in cauza, acesta urmand a fi informat in scris cu privire la aceasta decizie.

SECTIUNEA 6. MECANISMUL CAMPANIEI

- 6.1 Fiecare participant la Campanie, care achizitioneaza orice produs Cirio regasit la Sectiunea 4 (pe durata Campaniei precizata la art. 3.1.) si s-a in scris cu nume, prenume, telefon, data si numarul documentului fiscal pe site-ul www.gatesteitalieneste.ro, va intra in tragerea la sorti pentru premiile mentionate la art 7.1 al prezentului Regulament. Un bon fiscal participa o singura data la extragere si confera o singura sansa de castig, indiferent de numarul de produse participante inscrise pe bonul fiscal.
- 6.2 Bonul fiscal trebuie sa fie emis in perioada Campaniei, de catre unul dintre Magazinele Participante.
- 6.3 Un Participant se poate inscrie la Campanie cu maximum 10 bonuri fiscale diferite/zi.
- 6.4 Inregistrarea participantilor in baza de date utilizata pentru extragerea care se va efectua in data de **24.05.2021** va fi efectuata o data pentru fiecare bon fiscal (oricare ar fi numarul de produse inscrise pe bonul fiscal), daca sunt respectate conditiile de participare prevazute in regulament.
- 6.5 Extragerea se va realiza din randul clientilor care, in perioada Campaniei (detaliata conform art. 3.1.), au cumparat Produse Participante din Magazinele participante si s-au in scris pe site ul www.gatesteitalieneste.ro cu nume, prenume, telefon, data si numarul documentului fiscal.
- 6.6 Castigatorii vor fi anuntati prin telefon.
- 6.5. Premiile sunt:

Detalii premii	Numar premii	Valoare lei/bucata cu TVA inclus	Valoarea totala lei, cu TVA inclus	Detalii premii
Produse Cirio	100	RON 30.00	RON 3,000.00	Produse Cirio/ per castigator: 1* Cirio Pasatta Brik 500g 1* Pulpa de rosii cu usturoi 400g 1* Pulpa de rosii cu ierburi 400g 1* Mazare 380g 1* Fasole Borlotti 380g 1* Fasole Bianchi 380g
Vouchere Hobby Chef	30	RON 250.00	RON 7,500.00	Vouchere in valoare unitara de 250 lei cu TVA inclus, ce vor putea fi utilizate in toate magazinele BILANCIA prezente pe teritoriul Romaniei, in perioada 15 iunie 2021 - 15 iunie 2022
Fiat 500	1	RON 62,078.48	RON 62,078.48	•Marca: Fiat •Model: 500 POP •Versiune: 11.2 69 CP MTA •Culoare exterior: Rosso Pastello

6.6. Litigiile referitoare la dreptul de proprietate asupra dovezilor de achiziționare a Produselor Participante nu vor influența principiul conform căruia Organizatorul Campaniei va acorda premiul participantului care a respectat prevederile prezentului Regulament Oficial.

6.7. Pentru a fi declarat participant la promoție cumpărătorul trebuie să înregistreze, pe durata campaniei (detaliată conform art. 3.1.), pe site-ul Campaniei www.gatesteitalieneste.ro nume, prenume, telefon, data și numărul documentului fiscal, magazinul din care a cumpărat produsele.

SECȚIUNEA 7. PREMIILE ȘI VALOAREA PREMIILOR

7.1. În cadrul Campaniei se vor acorda următoarele premii, ce au următoarea valoare 72,578.48 (lei cu TVA inclus):

Detalii premii	Numar premii	Valoare lei/bucata cu TVA inclus	Valoarea totala lei, cu TVA inclus	Detalii premii
Produse Cirio	100	RON 30.00	RON 3,000.00	Produse Cirio/ per castigator: 1* Cirio Pasatta Brik 500g 1* Pulpa de rosii cu usturoi 400g 1* Pulpa de rosii cu ierburi 400g 1* Mazare 380g 1* Fasole Borlotti 380g 1* Fasole Bianchi 380g
Vouchere Hobby Chef	30	RON 250.00	RON 7,500.00	Vouchere in valoare unitara de 250 lei cu TVA inclus, ce vor putea fi utilizate in toate magazinele BILANCIA prezente pe teritoriul Romaniei, in perioada 15 iunie 2021 - 15 iunie 2022
Fiat 500	1	RON 62,078.48	RON 62,078.48	•Marca: Fiat •Model: 500 POP •Versiune: 11.2 69 CP MTA •Culoare exterior: Rosso Pastello
Valoarea totala a premiilor			RON 72,578.48	

7.2. Premiul cel mare, autoturism Fiat 500, va fi acordat castigatorului de drept pe baza unui proces verbal de predare-primire și în baza Prezentului Regulament, predarea acesteia realizându-se la Sucursala Autoitalia din București.

7.3. Castigatorul premiului cel mare, autoturism Fiat 500, se va ocupa de toate procedurile necesare înscrierii și înmatriculării autoturismului. Aceste demersuri nu intra în atribuțiile Organizatorului.

7.4. Agenția Organizatoare este responsabilă de plata tuturor taxelor și impozitelor aferente premiilor din campanie.

SECȚIUNEA 8. PROCEDURA PENTRU VALIDAREA ȘI ACORDAREA PREMIILOR

8.1. Premiul Campaniei „Alege provocarea, Gateste italianeste,” se va acorda la finalul campaniei, în urma extragerii efectuate în data de **24.05.2021**, în maxim 30 zile lucrătoare de la extragere.

8.2. Extragerea castigatorilor va fi realizată de către Agenție și se va face prin intermediul aplicației electronice www.random.org, în mod aleatoriu, în prezența reprezentanților Nordic Import Export Co SRL. Organizatorii vor putea invita un notar public și/sau reprezentanții Ministerului Finanțelor și/sau reprezentanții Inspectoratului General al Poliției Române să participe la tragerile la sorti, în calitate de observatori, fără a face parte din comisia de extragere.

8.3. La extragere va fi desemnat un singur castigator pentru fiecare premiu în parte, urmând a fi supus procesului de validare a castigului (potrivit Art.8.4. și urm.) și două rezerve aferente fiecărui castigator.

- 8.4. Castigatorul premiului oferit prin tragere la sorti, dupa verificarea intrunirii tuturor conditiilor de participant, va fi anuntat personal prin telefon in maxim 30 zile lucratoare de la data extragerii, de catre un reprezentant al Agentiei. Pentru validarea finala castigatorul premiului va prezenta cartea de identitate si bonul fiscal in original.
- 8.5. In cazul in care castigatorul nu poate fi contactat telefonic (ca de exemplu, dar fara a se limita la situatiile in care acesta nu raspunde, numarul este nealocat, telefonul este inchis etc.) in termen de 2 zile lucratoare consecutive (in intervalul de 30 zile lucratoare, ulterioare datei extragerii, prevazute in art. 8.4.), se va trece la contactarea rezervei, cu respectarea acelorasi termene de contactare calculate de la data epuizarii termenelor de contactare pentru castigatorul/rezerva anterior/anterioara. In cazul in care nici rezerva aferenta unui castigator nu poate fi contactata, Organizatorul isi rezerva dreptul de a nu mai atribui premiul respectiv.
- 8.6. Campania se adreseaza participantilor cu varsta implinita de 18 ani.
- 8.7. Castigatorul premiului nu poate ceda premiul, in integralitatea sa, unei alte persoane.
- 8.8. Nu se permite acordarea contravalorii in bani a premiului oferit in cadrul Campaniei, inlocuirea premiului sau schimbarea parametrilor acestuia; in cazul refuzului unui castigator/unei rezerve de a beneficia de premiul castigat, asa cum este acesta descris in Regulamentul Oficial, acesta va pierde dreptul de atribuire a premiului.
- 8.9. Premiul va fi acordat castigatorului numai in baza unui proces verbal de predare- primire a premiului (cu respectarea conditiilor de la pct. 8.1.), in care se vor consemna datele castigatorului (**Numele si prenumele; pentru premiile cu valoare mai mare de 600 lei cu tva inclus, se va comunica si Codul numeric personal – verificat sa fie conform cu cel din cartea de identitate prezentata in original cf art 8.4, localitate domiciliu**) si datele de individualizare ale tipului de premiu castigat. Procesul verbal de predare-primire al premiului va fi intocmit in dublu exemplar. Un exemplar va ramane la Agentie pentru a fi transmis catre Nordic Import Export Co SRL la finalul campaniei, iar cel de-al doilea exemplar va ramane la castigator. Furnizarea datelor de identificare ale castigatorului , prezentarea bonului fiscal in original si semnarea procesului verbal de predare-primire sunt conditii de respectat de castigator pentru validarea si acordarea/predarea premiului. In lipsa intrunirii acestor conditii, premiul nu va fi validat / acordat / predat castigatorului / rezervelor.
- 8.10. Nordic Import Export Co SRL, in calitate de Organizator nu isi asuma responsabilitatea pentru:
- o Bonurile fiscale/taloanele deteriorate sau necorespunzatoare din punct de vedere al continutului;
 - o Bonurile fiscale/taloanele prezentate/introduse de persoane care nu intrunesc conditiile de participare in promotie, sau bonuri care sunt prezentate in afara perioadei Campaniei sau bonurile fiscale/taloane care dovedesc achizitia produselor din alte magazine decat cele in care se desfasoara prezenta Campanie.
 - o Nedetinererea bonului fiscal in original, de catre castigator/rezerva, la data la care se valideaza sa intre in posesia premiului.
- 8.11. Nordic Import Export Co SRL nu isi asuma responsabilitatea pentru situatiile **in care castigatorii sunt persoane care nu intrunesc conditiile de participare in promotie.**
- 8.12. Pentru situatii contradictorii, confuze, care genereaza interpretari, privind calitatea de castigator, de participant, organizatorii isi rezerva dreptul de a solicita informatii/date/documente suplimentare de la participanti/castigator/rezerve, fata de cele prevazute in regulament, in vederea stabilirii acordarii/neacordarii premiului, intrunirii/neintrunirii conditiilor de participare, predarii/nepredarii, validarii/nevalidarii premiilor. Termenele de acordare/predare a premiilor se vor prelungi in mod corespunzator pentru astfel de situatii cu durata cuprinsa intre momentul aparitiei motivului/situatiei precizate anterior si momentul la care informatiile/documentele solicitate sunt furnizate, durata ce nu va depasi 30 zile lucratoare. Daca in urma expirarii acestui termen organizatorii considera ca nici o lamurire/solutionare a situatiei nu s-a produs, acestia isi rezerva dreptul de a nu acorda/a nu valida premiul /castigatorul.
- 8.13. Pentru fiecare inscriere pe site-ul www.gatesteitalieneste.ro in perioada Campaniei, in conditiile prezentului Regulament, Participantul va primi un mesaj de raspuns afisat pe pagina web, in functie de situatie, astfel:

a) in cazul in care participarea este eronata (prin participare eronata se intelege necompletarea campurilor obligatorii). Primirea mesajului de mai jos constituie invalidarea inscrierii respectivului Participant:



„ Va rugam corectati erorile!,,

b) in cazul in care inscrierea in perioada Campaniei este corecta: „ Felicitari! Te-ai inscris in Campanie „ Alege provocarea, Gateste italianeste!,, Pastreaza documentul fiscal in original. Succes! ”

c) in cazul in care acelasi numar de bon fiscal/factura fiscala cu aceeasi data este inscris de mai multe ori de pe acelasi numar de telefon:

„ Inscriere invalidata! Te-ai inscris deja in Campanie cu acest bon fiscal/factura fiscala! Te asteptam cu alte inscrieri! Vezi detalii in Regulament si pe website-ul www.gatesteitalieneste.ro ”

d) daca un Participant a depasit limita de 10 inscrieri valide pe zi: „ Ai inscris deja astazi numarul maxim de 10(zece) bonuri/facturi fiscale in Campanie. Te asteptam cu noi inscrieri in zilele urmatoare.”

e) daca pe toata perioada Campaniei, un Participant inscrie un total de 50 (cincizeci)de inscrieri incorecte, accesul Participantului va fi automat restrictionat pe toata perioada Campaniei; astfel, toate inscrierile sale in Campanie dupa cea de-a 50-a inscriere incorecta vor fi respinse. In acest caz, catre numarul de telefon indicat de Participant se va trimite automat un mesaj de tipul:

„ Acest numar de telefon a incalcat Regulamentul Campaniei „ Alege provocarea, Gateste italianeste!,, Pentru detalii intra pe site ul www.gatesteitalieneste.ro ,,

8.14. Pentru fiecare inscriere trimisa dupa data si ora inchiderii Campaniei, indiferent de cate numere de bon fiscal/facturi trimite, participarea va deveni invalida, fiind trimis dupa incheierea Campaniei.

8.15. Organizatorul nu este raspunzator pentru inscrierile de pe Site care nu sunt primite de Organizator, incluzand dar fara a se limita la probleme de ordin tehnic sau oricare alte defectiuni independente de vointa Organizatorului.

SECTIUNEA 9. RASPUNDERE

9.1. Prin participarea la Campanie, toti participantii si eventualii castigatori sunt de acord si se obliga sa respecte si sa se conformeze tuturor cerintelor si conditiilor impuse de Organizator prin prezentul Regulament Oficial, nerespectarea acestora atragand raspunderea personala si exclusiva a participantilor si eventualilor castigatori.

9.2. Organizatorul nu are nici o obligatie de a intretine corespondenta cu solicitantii unor revendicari necastigatoare ce apar ulterior acordarii efective a premiilor, sau dupa termenul de revendicare a premiilor prevazut in prezentul Regulament Oficial. Responsabilitatea Organizatorului cu privire la acordarea premiilor este limitata in conformitate cu prevederile prezentului Regulament Oficial.

9.3. Prin participarea la Campanie, participantul declara pe propria raspundere ca a luat la cunostinta, si este de acord cu urmatoarele.

a. Participantul este singur raspunzator pentru orice declaratie neconforma cu realitatea;

b. Participantul declara ca nu sufera de afectiuni fizice sau psihice care sa faca imposibila utilizarea premiilor;

c. Participantul este constient de conditiile normale de utilizare a premiilor si poate face uz de acestea fara a constitui o amenintare la adresa sanatatii si integritatii sale corporale, si/sau a celor din jur.

9.4. Organizatorul si societatile comerciale implicate in Campanie:

a. nu este raspunzator pentru calitatea premiilor oferite in cadrul acestei Campanii si nu acorda termen de garantie de utilizare pentru acestea;

b. nu este raspunzator pentru deteriorarea, disparitia sau sustragerea premiilor dupa momentul preluarii lor de catre castigator;

c. este exonerat de catre castigatori, acordul de vointa al acestora fiind dat prin simpla participare la prezenta Campanie, de orice raspundere pentru toate prejudiciile suferite de catre castigatori in legatura cu premiile, ulterior momentului preluarii acestora, indiferent de natura acestor prejudicii, incluzand dar fara a se limita la, vatamari corporale si/sau vatamari ale sanatatii, respectiv vatamari sau daune aduse patrimoniilor;

d. nu este raspunzator de eventualele prejudicii sau daune cauzate de catre castigatori unor terti in legatura cu premiile, indiferent de natura acestor prejudicii;

- e. își rezerva dreptul de a redistribui premiul sau de a nu-l mai distribui în cazul în care castigatorul nu se prezintă/nu poate fi contactat în vederea înmânării premiului.

9.5. Organizatorul loteriei publicitare, în temeiul art. 42 alin (2) din OG 99/2000, are obligația de a face publice numele castigatorilor și castigurile acordate.

SECȚIUNEA 10. PRELUCRAREA DATELOR CU CARACTER PERSONAL

În conformitate cu dispozițiile legislației în vigoare privind protecția datelor cu caracter personal, inclusiv Regulamentul General privind Protecția Datelor (UE) 2016/679 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE (GDPR), participanții la prezenta Campanie sunt informați cu privire la următoarele aspecte legate de viața privată și protecția datelor.

Cine este operatorul care prelucrează datele dumneavoastră cu caracter personal?

Operatorul este entitatea Nordic Import Export Co SRL., o societate comercială din România, cu sediu social în București, Calea Vitan 240A, sect 3, înmatriculată la Registrul Comerțului cu numărul J40/25507/1994, având cod unic de înregistrare RO6636202, denumit în continuare, pentru scopul prezentei secțiuni (Prelucrarea datelor cu caracter personal) „Operatorul”.

Pentru orice alte informații cu privire la modul de prelucrare a datelor cu caracter personal va puteți adresa la adresa de email: DataProtection@nordicgroup.ro

Cum obținem datele dumneavoastră cu caracter personal?

Datele cu caracter personal sunt obținute astfel:

a) **Sursele din care provin datele personale.**

- Furnizate de participant în cadrul relației sale cu Operatorul, prin participarea la Campania în cauză.

b) **Tipologiile datelor cu caracter personal prelucrate de Operator.**

- Date de identificare: Numele și prenumele, oraș domiciliu, CNP dacă este cazul din considerente fiscale, număr de telefon
- Date cu caracteristici personale: semnatura
- Date economice și financiare, exclusiv în cazul în care acestea sunt necesare pentru a se permite acordarea și intrarea în posesia premiului pentru câștigătorul prezentei Campanii: numărul și data bonului fiscal, și o fotocopie a bonului fiscal;

Care este scopul prelucrării datelor dumneavoastră cu caracter personal?

În cadrul acestei Campanii Operatorul prelucrează datele dumneavoastră cu caracter personal în scopurile detaliate mai jos:

- Gestionarea Campaniei și/sau participarea dumneavoastră la aceasta, precum și furnizarea de informații, astfel încât participarea dumneavoastră la Campanie să respecte prevederile Regulamentului Oficial și legislației în vigoare.
- Asigurarea inexistenței unor acțiuni sau participări frauduloase sau contrare Regulamentului Oficial și legislației în vigoare.
- Gestionarea furnizării și/sau facilitarea accesului și a intrării în posesia premiului acordat câștigătorilor.
- Respectarea obligațiilor legale și/sau fiscale care ar putea reveni Operatorului în calitate de organizator al prezentei Campanii.

Care este temeiul juridic în baza căruia Operatorul prelucrează datele dumneavoastră?

Temeiul juridic pentru prelucrarea datelor dumneavoastră se bazează pe executarea unei obligații contractuale, având în vedere că Regulamentul Oficial al Campaniei reprezintă contractul dintre Organizator și participanți. Prin înregistrarea dumneavoastră în calitate de participant la Campanie și prin acceptarea condițiilor acestui Regulament, între dumneavoastră și Organizator este încheiat un contract, pentru executarea căruia sunt prelucrate

datelor dumneavoastră în scopuri care sa faca posibilă gestionarea participării dumneavoastră la Campanie, inclusiv în legătură cu prelucrarea datelor cu caracter personal ale câștigătorilor Campaniei.

În cele din urmă, vă informăm că Operatorul va prelucra, de asemenea, datele dumneavoastră în vederea **respectării obligațiilor legale** din domeniul fiscal în ceea ce privește evidenta premiilor acordate (în măsura în care legea impune îndeplinirea unor astfel de formalități), iar un refuz din partea dvs. de a ne furniza aceste date poate atrage imposibilitatea de a ne îndeplini obligațiile legale care ne revin în calitate de organizator al Campaniei și de a vă acorda premiul.

Ce informații cu caracter personal trebuie să ne furnizați?

Dacă participarea la prezenta Campanie implică transmiterea de către dumneavoastră a unor date cu caracter personal într-un formular/ modalitate în care se indică faptul că anumite date sunt obligatorii, trebuie să furnizați cel puțin datele marcate ca fiind obligatorii pentru ca participarea dumneavoastră la Campanie să poată fi gestionată. În cazul în care nu furnizați cel puțin aceste date, participarea dumneavoastră la Campanie nu va fi posibilă.

Ce trebuie să garantați atunci când furnizați date cu caracter personal?

Atunci când furnizați date, trebuie să vă asigurați că acestea sunt reale, exacte, complete și actualizate, fiind responsabil pentru orice prejudiciu, direct sau indirect, care ar putea fi ocazionat ca urmare a încălcării acestei obligații. În plus, prin furnizarea datelor dumneavoastră, garantați că aveți peste 18 ani, fiind pe deplin responsabil pentru această declarație.

Cine sunt destinatarii datelor dumneavoastră cu caracter personal?

Pentru îndeplinirea scopurilor menționate mai sus, Operatorul utilizează serviciile unor parteneri, cum este Agenția cu care colaborăm pentru organizarea și derularea acestei Campanii. Acestia vor putea utiliza datele doar în limitele obligațiilor pe care și le asumă față de Operator. Datele cu caracter personal pe care le transmitem către Agenție sunt limitate la informațiile cu caracter personal minime care sunt necesare pentru prestarea respectivelor servicii și îi solicităm acestora să nu utilizeze datele cu caracter personal în niciun alt scop. Totodată, depunem toate eforturile pentru a ne asigura că toate entitățile cu care lucrăm stochează datele dumneavoastră cu caracter personal în condiții de siguranță și securitate.

Datele cu caracter personal pot fi de asemenea puse la dispoziție autorităților fiscale, în scopul îndeplinirii obligațiilor fiscale privind castigatorii concursurilor, în condițiile legii sau transmise către autorități publice, auditori sau instituții cu competențe în realizarea de inspecții și controale asupra activității și activelor societății noastre, care solicită societății să furnizeze informații, în virtutea obligațiilor legale ale acesteia, precum și pot fi puse la dispoziția instanțelor de judecată, pentru respectarea unei cerințe legale sau pentru protejarea drepturilor și activelor societății noastre sau ale altor entități sau persoane, sau unor terți achizitori, în măsura în care activitatea societății ar fi transferată (în totalitate sau parțial), iar datele persoanelor vizate ar fi parte din activele care fac obiectul unei astfel de tranzacții.

În conformitate cu cele de mai sus, comunicările de date menționate anterior urmăresc garantarea unei desfășurări corecte a relației stabilite între participant și Operator, precum și respectarea obligațiilor legale care impun efectuarea comunicărilor menționate.

Cât timp păstrăm datele dumneavoastră?

Datele personale vor fi păstrate cât timp relația stabilită între participant și Operator este în derulare, pe durata derulării Campaniei și acordării premiilor, precum și perioada necesară pentru protejarea drepturilor Organizatorului, având în vedere legea aplicabilă, inclusiv perioada de prescripție și termenele prevăzute de legislația fiscală. Ulterior, cu condiția de a nu se fi exercitat dreptul la ștergere, aceste date vor fi păstrate în conformitate cu termenele legale aplicabile în fiecare caz specific, ținând cont de tipul de date, precum și de scopul prelucrării.

Datele cu caracter personal ale participanților declarați necastigatori vor fi stocate până la îndeplinirea scopului Campaniei, dar nu mai mult de 1 an de la data validării castigurilor.

Puteți solicita Operatorului mai multe informații cu privire la termenul de conservare a datelor cu caracter personal la adresa: DataProtection@nordicgroup.ro

Cum protejăm datele dumneavoastră cu caracter personal?

Ca răspuns la preocuparea noastră de a asigura securitatea și confidențialitatea datelor dumneavoastră, am adoptat nivelurile de securitate necesare pentru protecția datelor cu caracter personal, pentru a preveni pierderea, utilizarea abuzivă, modificarea, accesul neautorizat și furtul datelor cu caracter personal furnizate.

Operatorul se obliga sa implementeze masuri tehnice si organizatorice adecvate, in vederea asigurarii unui nivel de securitate corespunzator, datelor cu caracter personal ale participantilor la campanie

Ce drepturi aveti în legătură cu prelucrarea datelor dumneavoastră? Da

Operatorul vă informează că aveți dreptul de a vă accesa datele cu caracter personal și de a obține confirmarea prelucrării, dacă este cazul, precum și informații cu privire la modul în care sunt prelucrate acestea.

Astfel, aveți următoarele drepturi cu privire la datele dumneavoastră cu caracter personal:

- **De a accesa datele dumneavoastră:** aveți dreptul de a vă accesa datele pentru a ști care dintre datele cu caracter personal pe care le prelucrăm vă privesc și care sunt condițiile în care sunt prelucrate.
- **De a solicita rectificarea sau ștergerea datelor dumneavoastră:** aveți dreptul să solicitați rectificarea datelor inexacte sau, dacă este cazul, să solicitați ștergerea acestora atunci când, printre alte motive, datele nu mai sunt necesare în scopurile în care au fost colectate de către Operator.
- **De a solicita restricționarea prelucrării datelor dumneavoastră:** în anumite circumstanțe, puteți solicita restricționarea prelucrării datelor dumneavoastră, caz în care Operatorul va păstra datele în legătură cu care ați solicitat restricționarea prelucrării numai pentru exercitarea sau apărarea unui drept în justiție.
- **La portabilitatea datelor dumneavoastră:** în anumite circumstanțe, veți avea dreptul să primiți datele personale care vă privesc, și pe care ni le-ați furnizat, într-un format structurat utilizat în mod curent și care poate fi citit automat, precum și ca acestea să fie transmise de Operator către alt operator.
- **De a vă opune prelucrării datelor dumneavoastră:** în anumite circumstanțe și din motive legate de situația dumneavoastră particulară, aveți dreptul de a vă opune prelucrării datelor dumneavoastră, caz în care prelucrarea va înceta, cu excepția cazului în care Operatorul trebuie să continue să facă acest lucru din motive legitime imperioase sau pentru exercitarea sau apărarea unui drept în justiție. De asemenea, vă reamintim că puteți oricând să vă opuneți prelucrării datelor dumneavoastră în scopuri publicitare sau promoționale.
- **De a nu face obiectul unei decizii bazate exclusiv pe prelucrare automată, inclusiv crearea de profiluri,** care produce efecte juridice care privesc persoana vizată sau o afectează pe aceasta în mod similar într-o manieră semnificativă.

Aceste drepturi pot fi exercitate prin următoarele canale:

- Nordic Import Export Co SRL, cu sediu social in București, Calea Vitan 240A, sect 3, prin intermediul unei scrisori care trebuie să includă mențiunea „Protecția datelor”.

DataProtection@nordicgroup.ro

În ambele cazuri, Operatorul are dreptul, în condițiile prevederilor legale, de a solicita furnizarea de informații suplimentare necesare pentru a confirma identitatea persoanei vizate, atunci care are îndoieli întemeiate cu privire la identitatea persoanei fizice solicitante

Operatorul vă va furniza informațiile solicitate în termen de maximum o lună de la primirea cererii. Acest termen poate fi prelungit cu încă două luni, dacă este necesar, în funcție de complexitatea cererilor și de numărul acestora.

Vă puteți retrage consimțământul în orice moment, în cazul în care acesta a fost acordat pentru un anumit scop, fără ca acest lucru să afecteze legalitatea prelucrării bazate pe consimțământ anterior retragerii acestuia.

Puteți depune o plângere la Autoritatea de supraveghere competentă în materie de protecție a datelor. Cu toate acestea, vă încurajăm să transmiteți în primă instanță reclamația dumneavoastră responsabilului cu protecția datelor, pentru a fi soluționată în mod amiabil.

SECȚIUNEA 11. TAXE SI IMPOZITE

Organizatorul Campaniei nu este raspunzator pentru plata taxelor, impozitelor sau a altor obligatii fiscale legate de premiile oferite, cu exceptia impozitului aplicabil veniturilor individuale provenite din premii, impozit pe care Organizatorul Campaniei este obligat sa il calculeze, sa il retina si sa il vireze la bugetul de stat conform prevederilor codului fiscal.

SECȚIUNEA 12. INTRERUPEREA CAMPANIEI INAINTE DE TERMEN

Campania va putea fi întreruptă doar în caz de forță majoră sau printr-o decizie a Organizatorului, decizie ce va fi anunțată public și care va respecta prevederile legale. În cazul întreruperii acestei Campanii, Organizatorul nu își asumă nici un fel de răspundere referitor la premiul care ar trebui oferit în urma îndeplinirii condițiilor de primiere survenite ulterior acestei date.

SECȚIUNEA 13. LITIGII

Eventualele litigii aparute între Organizator și participanții la prezenta Campanie se vor rezolva pe cale amiabilă sau, în cazul în care aceasta nu va fi posibilă, litigiile vor fi soluționate de instanțele judecătorești române competente de la sediul Organizatorului.

SECȚIUNEA 14. REGULAMENTUL OFICIAL

Regulamentul Oficial este disponibil gratuit pentru toți participanții la această Campanie, vizitând site-ul www.gatesteitalieneste.ro Prin participarea la această Campanie, participanții sunt de acord să respecte și să se conformeze tuturor prevederilor, termenilor și condițiilor prezentului Regulament Oficial.

Prezentul regulament a fost redactat și autentificat într-un exemplar original care rămâne în arhiva biroului notarial și 3 duplicate, din care unul va rămâne în arhiva biroului notarial și două exemplare au fost eliberate părții.

HELLO COMMUNICATION S.R.L.



ANEXA 1 – la regulamentul campaniei „Alege provocarea, Gateste italieneste!,,

Toate magazinele Mega image si Shop & Go de pe teritoriul Romaniei in care sunt comercializate produsele Cirio mentionate la Sectiunea 4, vor participa la Campania „ **Alege provocarea, Gateste italieneste!,,**

ANEXA 2 – la regulamentul campaniei „Alege provocarea, Gateste italieneste!,,

Toate magazinele Carrefour de pe teritoriul Romaniei in care sunt comercializate produsele Cirio mentionate la Sectiunea 4, vor participa la Campania „ **Alege provocarea, Gateste italieneste!,,**

ANEXA 3 – la regulamentul campaniei „Alege provocarea, Gateste italieneste!,,

Toate magazinele Selgros de pe teritoriul Romaniei in care sunt comercializate produsele Cirio mentionate la Sectiunea 4, vor participa la Campania „ **Alege provocarea, Gateste italieneste!,,**

ANEXA 4 – la regulamentul campaniei „Alege provocarea, Gateste italieneste!,,

Toate magazinele Metro de pe teritoriul Romaniei in care sunt comercializate produsele Cirio mentionate la Sectiunea 4, vor participa la Campania „ **Alege provocarea, Gateste italieneste!,,**

ANEXA 5 – la regulamentul campaniei „Alege provocarea, Gateste italieneste!,,

Toate magazinele Cora de pe teritoriul Romaniei in care sunt comercializate produsele Cirio mentionate la Sectiunea 4, vor participa la Campania „ **Alege provocarea, Gateste italieneste!,,**

ANEXA 6 – la regulamentul campaniei „Alege provocarea, Gateste italieneste!,,

Toate magazinele TT – traditional trade de pe teritoriul Romaniei in care sunt comercializate produsele Cirio mentionate la Sectiunea 4, vor participa la Campania „ **Alege provocarea, Gateste italieneste!,,**

ANEXA 7 – la regulamentul campaniei „Alege provocarea, Gateste italieneste!,,

Magazinul Carrefour Expres Artima va participa la Campania „ **Alege provocarea, Gateste italieneste!,,**

ANEXA 8 – la regulamentul campaniei „Alege provocarea, Gateste italieneste!,,

Magazinul Carrefour Market Columbus va participa la Campania „ **Alege provocarea, Gateste italieneste!,,**

HELLO COMMUNICATION S.R.L.



Act adițional nr. 1/16.03.2021
La REGULAMENTUL OFICIAL AL CAMPANIEI PROMOTIONALE
„Alege provocarea, Gateste italienește!”

Campania promotionala „Alege provocarea, Gateste italienește!” este organizata de **Nordic Import Export Co SRL**, o societate comerciala din Romania, cu sediu social în București, Calea Vitan 240A, sect 3, înmatriculată la Registrul Comerțului cu numarul J40/25507/1994, avand cod unic de inregistrare RO RO6636202.

Campania se desfășoară prin intermediul agentiei **S.C. HELLO COMMUNICATION SRL**, persoana juridica romana cu sediul Bucuresti, Sector 1, Str. Telescopului nr 29-31, parter, ap 2, inregistrata la Registrul Comertului din Bucuresti sub nr. J40/4230/2010, CUI RO 26824294.

În temeiul pct. 1.5. din regulamentul campaniei promoționale, autentificat sub nr. 300/12.03.2021 de către notar public Lazăr Monica-Ștefania cu sediul în București, se modifică regulamentul campaniei promoționale, astfel :

Art. 1 Se modifică denumirea campaniei, iar noua denumire este „**Accepta provocarea, Gateste italienește!**”, înlocuindu-se corespunzător vechea denumire a campaniei cu noua denumire în tot cuprinsul regulamentului.

Art. 2 Se modifică pct. 2.2. din cadrul **Secțiunii 2 Zona de desfășurare a campaniei** și va avea următorul conținut :

„2.2. Campania se va desfășura în :

- Toate magazinele Mega image si Shop&Go de pe teritoriul Romaniei in care sunt comercializate produsele Cirio mentionate la Sectiunea 4 – Anexa 1 (Desfasurarea Campaniei in magazinele Mega Image si Shop&Go).
- Toate magazinele Carrefour de pe teritoriul Romaniei in care sunt comercializate produsele Cirio mentionate la Sectiunea 4 – Anexa 2 (Desfasurarea Campaniei in magazinele Carrefour).
- Toate magazinele Selgros de pe teritoriul Romaniei in care sunt comercializate produsele Cirio mentionate la Sectiunea 4 – Anexa 3 (Desfasurarea Campaniei in magazinele Selgros).
- Toate magazinele Metro de pe teritoriul Romaniei in care sunt comercializate produsele Cirio mentionate la Sectiunea 4 – Anexa 4 (Desfasurarea Campaniei in magazinele Metro).
- Toate magazinele Cora de pe teritoriul Romaniei in care sunt comercializate produsele Cirio mentionate la Sectiunea 4 – Anexa 5 (Desfasurarea Campaniei in magazinele Cora).
- Toate magazinele TT (traditional trade) de pe teritoriul Romaniei in care sunt comercializate produsele Cirio mentionate la Sectiunea 4 – Anexa 6 (Desfasurarea Campaniei in magazinele TT – traditional trade).
- Magazinele Carrefour Express participante, in care sunt comercializate produsele Cirio mentionate la Sectiunea 4 – Anexa 7 (Desfasurarea Campaniei in magazinele Carrefour Express);
- Magazinele Carrefour Market participante, in care sunt comercializate produsele Cirio mentionate la Sectiunea 4 – Anexa 8 (Desfasurarea Campaniei in magazinele Carrefour Market);
- Toate magazinele Auchan de pe teritoriul Romaniei in care sunt comercializate produsele Cirio mentionate la Sectiunea 4 – Anexa 9 (Desfasurarea Campaniei in magazinele Auchan).”

Art. 3 Se modifică pct. 7.4. din cadrul **Secțiunii 7 Premiile și valoarea premiilor** și va avea următorul conținut :

„ Pentru premiile cu o valoare mai mare de 600 de lei, Agentia se obliga sa calculeze, sa suporte si sa vireze impozitul datorat pentru veniturile obtinute de catre castigatori in conformitate cu Legea 227/2015 privind Codul fiscal, cu modificarile si completarile ulterioare, orice alte obligatii de natura fiscala sau de orice alta natura in legatura cu acestea, fiind in sarcina exclusiva a castigatorului.”

Art. 4 Se modifică **Secțiunea 11 Taxe și impozite** și va avea următorul conținut :

„ Pentru premiile cu o valoare mai mare de 600 de lei, Agentia se obliga sa calculeze, sa suporte si sa vireze impozitul datorat pentru veniturile obtinute de catre castigatori in conformitate cu Legea 227/2015 privind Codul fiscal, cu modificarile si completarile ulterioare, orice alte obligatii de natura fiscala sau de orice alta natura in legatura cu acestea, fiind in sarcina exclusiva a castigatorului.”

Art. 5 Se completează **regulamentul cu Anexa 9**, având următorul conținut :

„**ANEXA 9 – la regulamentul campaniei „Accepta provocarea, Gateste italieneste!”**

Toate magazinele Auchan de pe teritoriul Romaniei in care sunt comercializate produsele Cirio mentionate la Sectiunea 4, vor participa la Campania Campania „Accepta provocarea, Gateste italieneste!” ”

Restul prevederilor regulamentului campaniei ramân nemodificate.

Prezentul act adițional a fost autentificat astazi, 16.03.2021, într-un exemplar original care rămâne în arhiva biroului notarial și 3 duplicate, din care unul va rămâne în arhiva biroului notarial și 2 exemplare au fost eliberate părții.

HELLO COMMUNICATION SRL